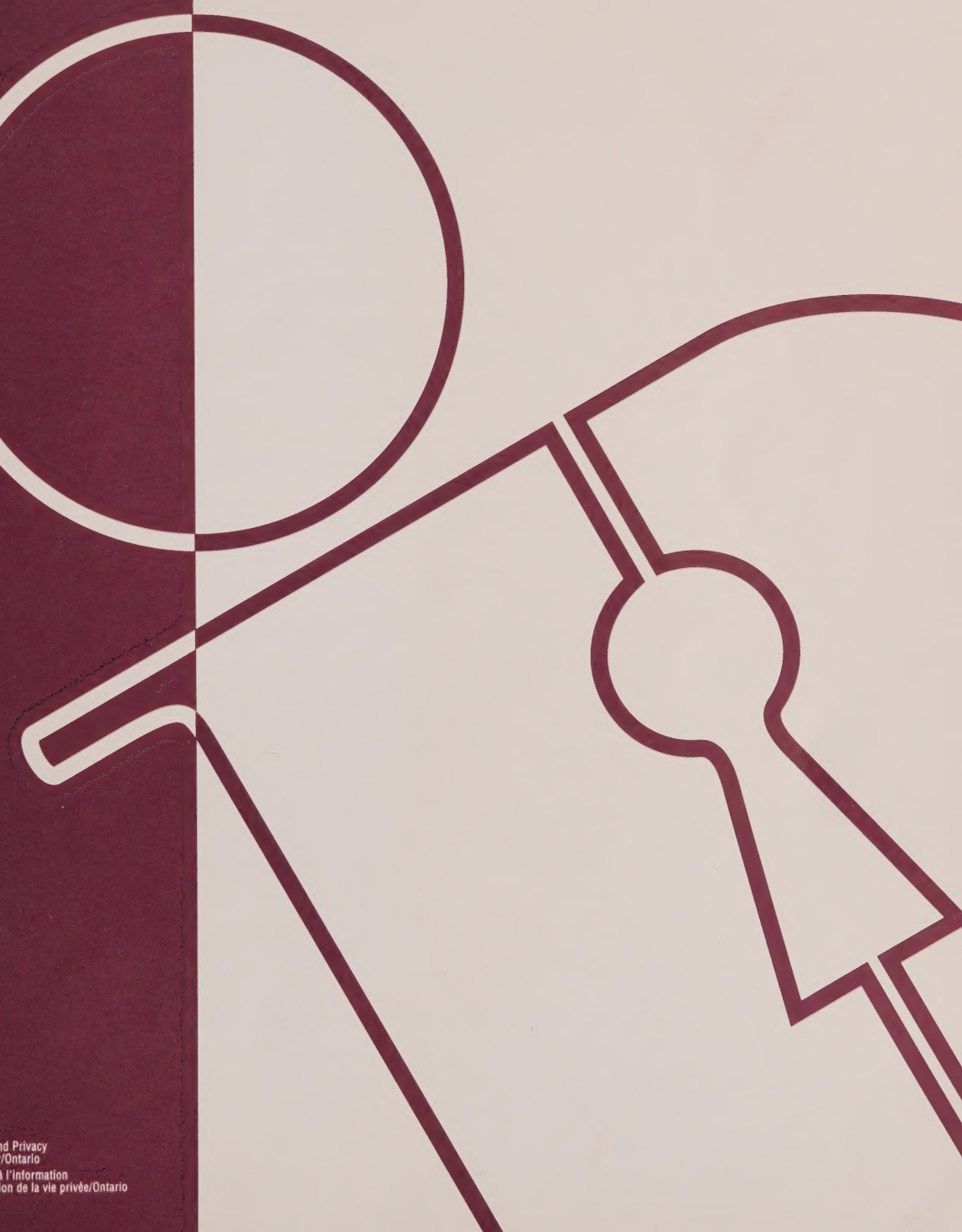


YOUR GUIDE TO ONTARIO'S INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONER

CA20N
IP
-2001



Information and Privacy
Commissioner/Ontario
Commissaire à l'information
et à la protection de la vie privée/Ontario



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/39192512050188>

INTRODUCTION

WHAT IS THE *FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT*?

Ontario's *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* came into effect in January 1988 and applies to provincial ministries and agencies, community colleges and district health councils. The *Act* gives you two legal rights:

- 1) The right of access to government information, including most general records and personal information about yourself.
- 2) The right to protection of privacy of your personal information which exists in government records.

"Records" include any record of information on paper, microfilm, computer discs and other forms of data storage.

"Personal information" includes recorded information which can identify you. This may include your name, address, employment history or any information you have provided to a provincial government office.

WHAT IS THE *MUNICIPAL FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT*?

This *Act* gives you the same rights of access to records and protection of personal information held by municipalities, local boards, agencies and commissions. This may include information held by a city clerk, a school board or a police commission.

You will be able to use this *Act* as of January 1991.

WHAT IS THE OFFICE OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONER/ONTARIO?

The office of the Information and Privacy Commissioner was created to ensure that your rights under the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* and the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act* are respected.

It is the Commissioner's job to make sure that the right of access and the right to privacy are balanced. The Commissioner reviews appeals from people who have been denied access to information, or who feel their privacy has not been protected and ensures that the government obeys the *Acts*.

The Commissioner is appointed by the Ontario Legislature, which means he is not part of any political party or the government of the day. This independence from government allows the Commissioner to be impartial when carrying out his duties under the *Acts*.

WHY WOULD I USE THESE *ACTS*?

That depends on your interests. If you are looking for information that the government holds or if you want to verify the accuracy of information the government has collected about you, you may use the *Acts*. You may also use them to do research, or to obtain a job description of a public servant.

ACCESS

DO I HAVE TO USE THE *ACTS* TO GET INFORMATION FROM THE GOVERNMENT?

No. If you want information, first try asking the government department or agency that has what you're looking for. It's likely they can either give you the material or refer you to someone who can. If you can't obtain the information you need just by asking, make a formal, written request under one of the *Acts*.

WHERE DO I START ?

As far as the provincial government is concerned, if you are not sure which ministry or agency to contact, you can find out by consulting the **Directory of Records**. This directory lists the provincial ministries and agencies covered by the *Act*, what they do and the types of general records, and personal information they have.

You will find the **Directory of Records** at any office of a ministry or government agency, and in public libraries across Ontario. You may also buy copies from Publications Ontario.

At the municipal level, beginning in 1991 each municipality or local board will have a listing of its general records and a description of its personal information banks available.

If you are still not sure where to direct your request, help is available from staff at the office of the Information and Privacy Commissioner.

WHAT DO I HAVE TO DO?

If you don't get the information you want by asking for it, put your request in writing. Any government office can provide a simple one-page request form, or you can write a letter stating you are making a request under the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* or beginning in 1991, the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.

Make sure you include the necessary details: a description of the information you want, and the name of the government office you think has it. Also include your full name, address and telephone number(s). If you are requesting personal information, be sure to mention any change in your name, in case the information is not filed under your present name.

Send your request to the Freedom of Information and Privacy Coordinator of the ministry or agency which holds the information you're looking for, or deliver it in person. You will find addresses for provincial institutions listed in the **Directory of Records**.

After January 1, 1991, when the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act* comes into effect, requests for records should be sent directly to the municipality or local board.

HOW LONG WILL IT TAKE TO GET AN ANSWER IF I MAKE A FORMAL REQUEST?

By law, the government has 30 days to respond to your request. There are exceptions for unusual circumstances. For example, if you ask for a lot of material that will take longer than 30 days to collect or if the institution needs to contact a third party regarding your request, they may require extra time to respond.

If the institution needs more time, they must notify you in writing. You have the right to appeal the time extension to the Commissioner.

IS THERE ANYTHING I CAN DO TO SPEED UP THE PROCESS?

Yes. A well thought out application for information can save time and money for you and the people serving you. First, decide if you actually need to use the *Acts*. Try regular government sources first.

Be as specific as possible when filling out a request form. A carefully worded request with dates, time periods and other details can reduce fees and produce information in the shortest time possible.

Ask for only what you need. For example, if you want to know the cost of putting sand on provincial highways, don't ask for all highway maintenance records.

You don't have to give the reason you are requesting information, but it may assist the government in replying to your request. Your reason often makes it easier to understand exactly what information you want.

IS THERE A FEE?

Sometimes. Access to your own personal information is free. However, for general records, a fee may be charged if it takes longer than two hours to search and prepare the information for release. In this case, you will be told in advance. A written cost estimate will be sent to you, and if you feel it's excessive, you can appeal the estimate to the Commissioner.

WHAT KINDS OF INFORMATION CAN'T I SEE?

The *Acts* contain 12 exemptions which describe certain circumstances in which the government can refuse to disclose information. Exemptions include personal information about another person, details of police investigations, and information that private companies have given the government in confidence.

WHAT CAN I DO IF I'M NOT SATISFIED WITH THE ANSWER I RECEIVE?

First, try talking to someone in the office where you applied for access. A call may be all it takes to solve the problem. However, do this quickly, as you have only 30 days to appeal.

If you are still not satisfied, you may appeal to the Commissioner for any of the following reasons:

- you didn't receive a response within 30 calendar days or are advised a time extension is necessary
- you were denied some or all of the information you requested, or
- you are not satisfied with the fees being charged.

It's the Commissioner's job to resolve disputes under the *Acts* between members of the public and the government.

HOW DO I APPEAL?

Within 30 days of receiving a response from the government institution, write a letter to the Information and Privacy Commissioner. State that you want to appeal. Attach a copy of the government's response to you. Include a copy of your initial request to the government if it's available.

If you have questions or need advice on how to proceed with an appeal, just call the Commissioner's office and ask for help.

WILL I GET A CHANCE TO MAKE MY VIEWS KNOWN TO THE COMMISSIONER?

Yes. As soon as your appeal has been received, the Commissioner will appoint an Appeals Officer to look into your case. He or she will contact both you and the government office, gather all the facts, and make sure that everyone clearly understands all the issues.

The Appeals Officer will then try to bring both of you to an agreement. If this fails, the Commissioner will conduct an inquiry. You and the government will be invited to make your views known to the Commissioner in writing.

WHAT HAPPENS DURING AN INQUIRY? HOW DOES THE COMMISSIONER MAKE A DECISION?

The Commissioner and an appointed member of his staff review your request and the information provided by the government. The Commissioner must decide if the government's reason for not giving you information falls under an exemption within the *Acts*.

The Commissioner's decision is in the form of an order which is binding. Both you and the government office will receive a copy. The Commissioner may order the government to release a record or may find that the government acted properly in not disclosing a record.

In some instances, the Commissioner may have to balance your right of access with someone else's right to privacy.

IS THE COMMISSIONER'S DECISION FINAL?

The Commissioner's order is intended to be final and binding on both you and the government. Under the *Acts*, there is no formal right of appeal of the Commissioner's decision to a court.

In rare cases, if someone involved in the appeal thinks the Commissioner made a procedural error, a judicial review proceeding may be brought before the Supreme Court of Ontario.

PRIVACY

The *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* and the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act* give you the right to see information about yourself held in government records. They also protect your personal information and state how the government should collect, retain, use and disclose the personal data it needs.

Personal information could include such things as information collected by the Ministry of Health to enroll you in OHIP, or facts you supply to your local police force when you call for assistance.

HOW DO ONTARIO'S ACTS PROTECT MY PRIVACY?

The *Acts* give you the right to see information about yourself which provincial and municipal governments have collected. They also protect that information by controlling how the government collects, retains, uses and discloses it.

WHY SHOULD I BE CONCERNED ABOUT PRIVACY?

It is necessary for the government to collect some personal information about you in order to administer its programs. It's possible this information could be used improperly. The *Acts* help you to make sure your right to privacy is respected.

Privacy is a basic human right. Everyone has the right to be left alone. The *Acts* make sure your right to privacy is respected by allowing you to have a say in the collection, retention, use, and disclosure of information about you. They also give you the right of access to your personal information, providing you with an opportunity to review it for accuracy.

WHAT IS "PERSONAL INFORMATION"?

The *Acts* define "personal information" as information about an identifiable individual, including race, colour, age, sex, education or employment history. It may also include an OHIP or SIN number or an address. It is important to remember that the *Acts* only protect personal information held by the provincial or municipal government. Neither *Act* applies to the private sector, such as banks or credit card companies.

HOW DOES THE GOVERNMENT OBTAIN INFORMATION ABOUT ME?

The government usually collects personal information directly from you, such as when you fill out forms or applications for a driver's licence or a parking permit.

HOW SHOULD THE GOVERNMENT USE THE PERSONAL INFORMATION IT COLLECTS?

The government should use the personal information for the reason it was collected or for a similar purpose. For example, if you fill out an application form for a job as a Clerk I and a Clerk II position becomes available, it would be reasonable for the government to use the information on the application to consider you for the Clerk II position.

HOW LONG DOES A GOVERNMENT INSTITUTION KEEP PERSONAL INFORMATION?

It should be kept for a minimum of one year or long enough to give you a chance to review it and make any necessary corrections. Each government office should have a schedule for keeping and disposing of information, which it must follow.

HOW DO GOVERNMENT INSTITUTIONS KEEP PERSONAL INFORMATION SECURE?

When not in use by government employees, personal information should be stored in a secure manner, such as locked in a filing cabinet. Government institutions must make sure that personal information is disclosed only to authorized individuals and yourself.

HOW DO THEY DISPOSE OF IT?

When personal information is no longer needed the government must dispose of it. This is done by methods such as shredding, which ensure it can't be put back together and read. They must also make sure the information is kept secure prior to the disposal process.

WHERE IS MY FILE KEPT? DOES THE COMMISSIONER HAVE IT?

There is no single file about you. Various government institutions with whom you've dealt have information about you: the Ministry of Health has OHIP records, the Ministry of Transportation has your driving record, a school board has school records.

The Information and Privacy Commissioner does not keep the government's personal information files.

HOW CAN THE COMMISSIONER HELP ME?

The Commissioner can help you by reviewing complaints and appeals. If you feel the government has wrongfully collected, used or disclosed your personal information, contact the Information and Privacy Commissioner. The office will review your complaint.

Send a letter to the Commissioner stating why you feel your privacy has been invaded, even if your complaint concerns the way government is generally collecting or handling personal information. Give as much detail as possible and include why you believe the government has invaded your privacy. Remember, the more information you provide, the faster the review.

HOW IS MY COMPLAINT HANDLED?

Once your complaint has been received, you will receive a letter from the Information and Privacy Commissioner, giving you the name of the Compliance Investigator assigned to your case. The investigator will contact you and the institution in order to gather information related to your complaint.

If the privacy provisions of the *Acts* haven't been followed, the Commissioner's office will make recommendations to the institution which should prevent the situation from happening again.

DO I RECEIVE A REPORT?

Yes. Both you and the government institution will receive a copy of the Compliance Investigator's report. The report will include background information, the institution's response to your complaint, a description of the investigation and the findings and recommendations.

IN WHAT OTHER WAY CAN THE COMMISSIONER HELP ME?

The *Acts* give you the right of access to information about yourself that is held by the government. If you make a request to review your own personal information and find that the government has collected information about you that is wrong or incomplete, you can set the record straight.

If the government won't allow you to see your file or correct your personal information, you have the right to appeal to the Information and Privacy Commissioner.

HOW DO I REQUEST THE CORRECTION OF MY PERSONAL INFORMATION?

First, contact the office which holds the record. You can obtain a "request to correct personal information" form or write a letter stating your disagreement and send it to the department which holds the information. Proven errors or omissions of facts will be corrected. If correction is refused, you can request that a statement of disagreement from you be attached to your file.

CAN ANYONE ELSE SEE MY PERSONAL INFORMATION?

Only under limited specific circumstances can another individual have access to your personal information without your consent. For example, certain collections of records which contain personal information are actually public records and are accessible to all members of the public. Land registration records and voters lists are examples of this type of record.

WHERE CAN I REACH THE COMMISSIONER?

For more information call or write:



**Information and Privacy
Commissioner/Ontario**

80 Bloor Street West
Suite 1700
Toronto, Ontario
M5S 2V1
Toronto: (416) 326-3333
Toll free: 1-800-387-0073



ISBN 0-7729-6697-4

QUE SE PASSE-T-IL ENSUITE?

Sur réception de votre plainte, le commissaire à l'information et à la protection de la vie privée confie votre cas à un agent de vérification et vous avise par écrit du nom de ce fonctionnaire. L'agent communiquera avec vous et avec l'institution concernée afin de recueillir les faits relatifs à votre plainte.

S'il appert que l'institution concernée n'a pas respecté les dispositions des deux *lois* qui nous occupent concernant la protection de la vie privée, le Bureau du commissaire lui fera des recommandations pour faire en sorte que cette erreur ne se reproduise plus.

RECEVRAI-JE UN RAPPORT À CE PROPOS?

Oui. L'institution concernée et vous-même recevrez un exemplaire du rapport de l'agent de vérification. On y trouvera des renseignements documentaires, la réponse de l'institution à votre plainte, une description de l'enquête ainsi que ses conclusions et recommandations.

DE QUELLE AUTRE FAÇON LE COMMISSAIRE PEUT-IL M'AIDER?

Les *lois* qui nous occupent vous donnent le droit d'avoir accès aux renseignements qui vous concernent et qui se trouvent en possession des pouvoirs publics.

Si, ayant demandé accès aux renseignements personnels qui vous concernent, vous estimez que les renseignements recueillis par les pouvoirs publics à votre propos sont inexacts ou incomplets, vous avez le droit de les faire rectifier.

Vous avez le droit d'interjeter appel devant le commissaire à l'information et à la protection de la vie privée si une institution provinciale refuse de vous donner accès à votre dossier ou de rectifier les renseignements personnels qui vous concernent.

COMMENT DOIS-JE M'Y PRENDRE POUR FAIRE RECTIFIER LES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS QUI ME CONCERNENT?

Tout d'abord, obtenez une demande de rectification de renseignements personnels du bureau qui a le document en sa possession. Faites parvenir à ce bureau la demande remplie en bonne et due forme ou une lettre qui indique votre désaccord. Il rectifiera les erreurs prouvées et les omissions. S'il refuse, vous êtes en droit d'exiger qu'il verse une déclaration de désaccord dans votre dossier.

QUI A LE DROIT DE PRENDRE CONNAISSANCE DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS QUI ME CONCERNENT?

Seules certaines circonstances précises autorisent quelqu'un d'autre que vous à avoir accès aux renseignements personnels vous concernant sans votre consentement. Par exemple, certains recueils de documents qui contiennent des renseignements personnels font partie du domaine public et sont, à ce titre, à la disposition des membres du public. Mentionnons, par exemple, les documents d'enregistrement immobilier et les listes d'électeurs.

COMMENT PUIS-JE ENTRER EN CONTACT AVEC LE COMMISSAIRE?

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec le commissaire à l'adresse et aux numéros de téléphone suivants :

Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée de l'Ontario

80, rue Bloor ouest
Bureau 1700
Toronto (Ontario)
M5S 2V1
Toronto : (416) 326-3333
Numéro sans frais : 1-800-387-0073



administrations provinciales et municipales. Ni l'une ni l'autre de ces lois ne s'applique aux entreprises du secteur privé telles que les banques ou les sociétés de carte de crédit.

DE QUELLE MANIÈRE LES POUVOIRS PUBLICS OBTIENNENT-ILS LES RENSEIGNEMENTS QUI LE CONCERNENT?

Les pouvoirs publics recueillent ordinairement les renseignements personnels vous concernant directement de vous, par exemple lorsque vous remplissez une demande de permis de conduire ou de stationnement.

COMMENT LES POUVOIRS PUBLICS SE SERVENT-ILS DES RENSEIGNEMENTS QU'ILS RECUEILLENT?

Les pouvoirs publics doivent se servir des renseignements personnels qu'ils recueillent aux fins pour lesquelles ils disent les recueillir ou à des fins compatibles. Par exemple, si vous soumettez une demande d'emploi pour un poste de commis I et qu'un poste de commis II devient vacant, il est raisonnable que le bureau concerné consulte les renseignements figurant sur votre demande pour savoir s'il peut vous offrir le poste de commis II.

COMBIEN DE TEMPS LES INSTITUTIONS CONSERVENT-ELLES LES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS QU'ELLES RECUEILLENT?

Pendant au moins un an ou assez longtemps pour vous donner l'occasion de les examiner et d'y apporter les rectifications nécessaires. Chaque bureau de la province et des administrations locales doit posséder un calendrier de conservation et de disposition des renseignements, qu'il est tenu de respecter.

COMMENT LES INSTITUTIONS S'ASSURENT-ELLES DE LA SÉCURITÉ DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS?

Les institutions sont tenues de ranger les renseignements personnels d'une manière sécuritaire, par exemple en les mettant sous clé dans un classeur, lorsque les fonctionnaires ne s'en servent pas. Elles doivent aussi veiller à ne divulguer les renseignements personnels vous concernant qu'aux personnes autorisées et à vous-même.

COMMENT DISPOSENT-ELLES DE CES RENSEIGNEMENTS?

Les pouvoirs publics doivent disposer des renseignements personnels en leur possession lorsqu'ils n'en ont plus besoin. Pour ce faire, ils utilisent des moyens tels que le déchiquetage pour faire en sorte qu'il soit impossible de reconstituer les documents et de les lire. Bien entendu, ils doivent aussi s'assurer de garder ces renseignements en toute sécurité avant d'en disposer.

OÙ SE TROUVE MON DOSSIER? EST-IL SOUS LA GARDE DU COMMISSAIRE?

Il existe plus d'un dossier vous concernant. Les diverses institutions avec lesquelles vous êtes entré en contact ont en leur possession des renseignements qui vous concernent. Par exemple, le ministère de la Santé a votre dossier du RAMO, le ministère des Transports, votre dossier de conduite, un conseil scolaire, vos dossiers scolaires, etc.

Le commissaire et l'information et la protection de la vie privée n'a pas la responsabilité de conserver les dossiers de la province et des administrations locales qui contiennent des renseignements personnels.

COMMENT LE COMMISSAIRE PEUT-IL M'AIDER?

Le commissaire peut vous aider en examinant vos plaintes et appels.

Si vous croyez qu'une administration a recueilli, utilisé ou divulgué à tort des renseignements personnels vous concernant, communiquez avec le commissaire à l'information et à la protection de la vie privée. Son bureau examinera votre plainte.

Écrivez au commissaire pour lui expliquer les motifs qui vous poussent à croire que l'on a porté atteinte à votre vie privée, même si votre plainte porte sur la façon dont les pouvoirs publics recueillent ou traitent ordinairement les renseignements personnels. Soyez le plus précis possible et donnez bien tous les motifs qui vous font craindre une atteinte à la vie privée. Rappelez-vous que l'examen de votre plainte sera d'autant plus rapide que vous donnerez tous les renseignements nécessaires.

QUE SE PASSE-T-IL DURANT L'ENQUÊTE? COMMENT LE COMMISSAIRE ARRIVE-T-IL À CES DÉCISIONS?

Le commissaire et un membre de son personnel examinent votre demande et les renseignements fournis par l'institution concernée. Le commissaire doit alors décider si les motifs donnés par l'institution à l'appui de son refus de vous divulguer des renseignements correspondent à une exception prévue dans l'une ou l'autre des *lois* qui nous occupent.

Le commissaire rend alors sa décision sous la forme d'une ordonnance qui lie toutes les parties. L'institution à laquelle vous êtes adressé et vous-même recevrez un exemplaire de cette ordonnance. Le commissaire peut ordonner à l'institution de vous remettre un document; il peut aussi décider que l'institution a agi correctement en refusant de vous divulguer ce document.

Dans certains cas, le commissaire a la tâche difficile de trouver un juste équilibre entre votre droit d'accès à l'information et le droit d'une autre personne à la protection de sa vie privée.

LA DÉCISION DU COMMISSAIRE EST-ELLE SANS APPEL?

L'ordonnance du commissaire est sans appel et lie les deux parties, c'est-à-dire vous et l'institution à laquelle vous êtes adressé. Ni l'une ni l'autre des *lois* qui nous occupent n'accorde comme tel le droit d'interjeter appel de la décision du commissaire devant un tribunal.

Dans de très rares cas, par exemple si l'une des parties estime que le commissaire a commis une erreur de procédure, elle peut soumettre une requête en révision judiciaire à la Cour suprême de l'Ontario.

LA VIE PRIVÉE

La Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée vous donnent le droit d'avoir accès aux renseignements qui vous concernent et qui se trouvent dans les documents de la province et des administrations locales. Ces deux *lois* protègent aussi les renseignements personnels qui vous concernent et précisent la manière dont les pouvoirs publics peuvent recueillir les données personnelles dont ils ont besoin, les conserver, les utiliser et les divulguer.

Les renseignements personnels englobent, entre autres, les renseignements recueillis par le ministère de la Santé aux fins de votre adhésion au RAMO et les renseignements que vous fournissez au corps policier de votre région lorsque vous lui demandez de l'aide.

DE QUELLE MANIÈRE CES DEUX LOIS PROTÈGENT-ELLES MA VIE PRIVÉE?

Les deux *lois* susmentionnées vous donnent un droit d'accès aux renseignements vous concernant recueillis par les administrations provinciales et municipales. Elles protègent aussi ces renseignements en précisant la manière dont la province et les administrations locales peuvent les recueillir, les conserver, les utiliser et les divulguer.

POURQUOI DEVRAIS-JE M'INQUIÉTER DE LA PROTECTION DE MA VIE PRIVÉE?

Les pouvoirs publics doivent recueillir certains renseignements personnels vous concernant pour pouvoir administrer leurs programmes. Il est possible que ces renseignements soient utilisés à des fins irrégulières. Les deux *lois* qui nous occupent assurent le respect de votre droit à la protection de votre vie privée.

En effet, la protection de la vie privée est un droit fondamental. Chacun de nous a le droit d'être à l'abri de toute ingérence. Les deux *lois* qui nous occupent veillent au respect de votre droit à la protection de votre vie privée en vous permettant d'avoir un mot à dire dans la collecte, la conservation, l'utilisation et la divulgation des renseignements qui vous concernent. Elles vous donnent aussi le droit d'avoir accès aux renseignements personnels qui vous concernent et de pouvoir les examiner.

QU'ENTEND-ON PAR "RENSEIGNEMENTS PERSONNELS"?

Les deux *lois* qui nous occupent définissent l'expression "renseignements personnels" comme étant les renseignements ayant trait à un particulier qui peut être identifié, notamment sa race, sa couleur, son âge, son sexe, son niveau d'instruction ou ses antécédents professionnels. Il peut aussi bien s'agir de votre numéro du RAMO ou d'assurance sociale que de votre adresse. Il est important de se rappeler que ces deux *lois* ne protègent que les renseignements personnels détenus par les

les dates, les périodes et autres détails nécessaires réduira vos frais et vous donnera accès aux renseignements que vous recherchez dans les délais les plus courts.

Ne demandez que ce dont vous avez besoin. Par exemple, si vous voulez connaître le coût de l'épandage de sable sur les autoroutes provinciales, ne demandez pas tous les documents relatifs à l'entretien des voies publiques.

Vous n'êtes pas tenu de justifier votre demande de renseignements, mais l'institution concernée pourra mieux lui répondre si elle en connaît les motifs. La nature des renseignements que vous recherchez apparaîtra en effet beaucoup plus clairement si l'on connaît les raisons qui justifient votre demande.

Y A-T-IL DES FRAIS?

Parfois, L'accès aux renseignements personnels qui vous concernent est gratuit. Toutefois, en ce qui concerne les documents généraux, l'institution à laquelle vous vous adressez peut vous demander des frais si la recherche et la préparation des renseignements que vous lui demandez requièrent plus de deux heures. Le cas échéant, on vous en avisera à l'avance en vous envoyant une estimation par écrit des frais appropriés. Si vous estimez que ces frais sont excessifs, vous pouvez porter la question en appel devant le commissaire.

À QUELLE SORTE DE RENSEIGNEMENTS NE PUIS-JE AVOIR ACCÈS?

Les deux *lois* qui nous occupent prévoient 12 exceptions qui décrivent les cas dans lesquels les pouvoirs publics peuvent refuser de vous divulguer certains renseignements. Ces exceptions englobent les renseignements personnels concernant une autre personne, les détails sur des enquêtes policières et les renseignements que des sociétés ont fournis à la province ou aux administrations locales sous le sceau du secret.

QUELS SONT MES RECOURS SI JE NE SUIS PAS SATISFAIT DE LA RÉPONSE QU'ON M'A DONNÉE?

Tout d'abord, entrez en communication avec un fonctionnaire du bureau auquel vous avez demandé des renseignements. Il suffit parfois d'une conversation téléphonique pour résoudre le problème. Toutefois, n'attendez pas : le délai dont vous disposez pour interjeter appel de la décision rendue n'est que de 30 jours.

Si la réponse ne vous satisfait toujours pas, vous pouvez interjeter appel devant le commissaire pour n'importe lequel des motifs suivants :

- vous n'avez pas reçu de réponse dans le délai imparti de 30 jours civils ou vous recevrez un avis de prorogation de ce délai;
 - on a refusé de vous divulguer, en tout ou en partie, les renseignements que vous avez demandés;
 - vous n'êtes pas d'accord avec les frais qu'on vous demande de payer.
- Il incombe au commissaire de résoudre les différends qui surgissent entre les particuliers et les pouvoirs publics au sujet de l'application des *lois* qui nous occupent.

QUELLE EST LA PROCÉDURE D'APPEL?

Vous devez, dans un délai de 30 jours suivant la réception par vous de la réponse de l'institution à laquelle vous êtes adressé, écrire au commissaire à l'information et à la protection de la vie privée pour l'informer de votre intention d'interjeter appel de la décision. Nous vous prions de joindre à cette lettre une copie de la réponse que l'institution a donnée à votre demande. Si cela vous est possible, joignez-y aussi une copie de votre demande.

Si vous avez des questions ou si vous avez besoin de conseils sur la manière d'interjeter appel, il vous suffit de demander l'aide du Bureau du commissaire.

AURAI-JE LA POSSIBILITÉ DE PRÉSENTER MON POINT DE VUE AU COMMISSAIRE?

Oui. Sur réception de votre appel, le commissaire confie votre cas à un responsable des appels. Ce fonctionnaire communiquera avec vous et avec l'institution concernée, réunira tous les faits et s'assurera que toutes les parties comprennent clairement les questions en suspens.

Le responsable des appels tentera ensuite de dégager un compromis acceptable par les deux parties, c'est-à-dire vous et l'institution à laquelle vous êtes adressé. En cas d'échec, le commissaire fait enquête et invite alors les parties à lui présenter leurs observations par écrit.

puissiez obtenir d'eux les documents que vous recherchez ou qu'ils puissent vous adresser à qui de droit. Si cette simple démarche ne vous permet pas d'obtenir les renseignements dont vous avez besoin, soumettez une demande officielle par écrit en vertu de l'une des deux lois qui nous occupent.

PAR OÙ DOIS-JE COMMENCER?

Si votre demande concerne l'Administration provinciale et si vous ne savez pas avec certitude à quel ministère ou organisme vous devez vous adresser, vous pouvez toujours consulter le *Répertoire des documents généraux*. Ce répertoire contient la liste des ministères et organismes provinciaux régis par la loi, une courte description de leur mandat et une énumération des documents généraux et des renseignements personnels qui se trouvent en leur possession.

Vous pouvez consulter le *Répertoire des documents généraux* dans n'importe quel bureau d'un ministère ou d'un organisme de la province, ainsi que dans toutes les bibliothèques publiques de l'Ontario. Vous pouvez aussi vous en procurer un exemplaire auprès de Publications Ontario.

Par ailleurs, à compter de 1991, toutes les municipalités et tous les conseils locaux de la province disposeront d'une liste de leurs dossiers généraux et d'une description de leurs banques de renseignements personnels.

Si vous ne savez toujours pas où diriger votre demande, vous pouvez faire appel à l'aide du personnel du Bureau du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée.

QUE DOIS-JE FAIRE?

Si vous n'obtenez pas les renseignements que vous recherchez en vous adressant à l'institution concernée, contactez votre demande par écrit. N'importe quel bureau de l'Administration provinciale ou les administrations locales peut vous fournir une simple formule de demande d'une page ou vous pouvez vous adresser directement à l'organisme concerné en lui signifiant par lettre que vous faites une demande de renseignements en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée ou, à compter de 1991, de la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée.

Assurez-vous de formuler votre demande le plus précisément possible en donnant, entre autres, la description des renseignements que vous recherchez et le nom du bureau qui, selon vous, les a en sa possession. N'oubliez pas d'inclure vos nom, adresse, et numéro(s) de téléphone le plus exactement possible. Si vous demandez d'avoir accès à des renseignements personnels, assurez-vous de mentionner tout changement de nom au cas où les renseignements que vous demandez ne seraient pas classés sous votre nom actuel.

Adresser votre demande au coordonnateur à l'information et à la protection de la vie privée du ministère ou de l'organisme qui détient les renseignements que vous recherchez, ou portez-la lui en personne. L'adresse des institutions de l'Administration provinciale figure dans le *Répertoire des documents généraux*.

A compter du 1^{er} janvier 1991, date d'entrée en vigueur de la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée, les demandes soumises en vertu de cette loi devront être adressées directement à la municipalité ou au conseil local concerné.

DANS QUEL DÉLAI OBTIENDRAI-JE UNE RÉPONSE SI JE SOUMETS UNE DEMANDE EN BONNE ET DUE FORME?

En vertu de la loi, l'institution à laquelle vous vous adressez à 30 jours pour répondre à votre demande. Elle peut cependant exceptionnellement proroger ce délai dans des circonstances exceptionnelles. Ainsi, si votre demande porte sur un grand nombre de documents qu'il faudra plus de 30 jours pour réunir ou si l'institution a besoin de consulter un tiers avant de répondre à votre demande, le coordonnateur peut avoir besoin d'un délai plus long pour vous donner satisfaction.

Si l'institution a besoin de proroger le délai imparti, elle doit vous en informer par écrit et vous avez le droit d'interjeter appel de cette prorogation auprès du commissaire.

QUE PUIS-JE FAIRE POUR ACCÉLÉRER LE PROCESSUS?

En premier lieu, il serait avantageux pour tout le monde, en particulier pour vous-même et pour les fonctionnaires qui vous servent, de soumettre une demande de renseignements bien pensée. Décidez d'abord si vous avez vraiment besoin d'invoquer l'une ou l'autre des deux lois qui nous occupent. Pour ce faire, assurez-vous d'avoir épuisé les recours ordinaires en demandant le ou les documents que vous recherchez de la manière habituelle prévue par l'institution concernée.

Remplissez le formulaire de demande de la manière la plus précise possible. Une demande bien formulée et comportant

QU'EST-CE QUE LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE?

Entrée en vigueur en janvier 1988, la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée de l'Ontario s'applique aux ministères et aux organismes de la province, aux collèges communautaires et aux conseils régionaux de santé. Cette loi vous octroie deux droits :

- 1) le droit d'accès à l'information régie par la province, notamment la plupart des documents généraux et des renseignements personnels vous concernant;
 - 2) le droit à la protection du caractère privé des renseignements personnels vous concernant, qui se trouvent dans les documents de la province.
- Par documents, on entend tous les documents qui reproduisent des renseignements consignés sous forme imprimée, sur microfilm, sur disque d'ordinateur et sous toute autre forme de stockage des données.
- Par renseignements personnels, on entend les renseignements consignés qui permettent de vous identifier en tant que personne. Ils comprennent, entre autres, votre nom, votre adresse, vos antécédents professionnels ou tout autre renseignement que vous avez fourni à un bureau quelconque de la province.

QU'EST-CE QUE LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION MUNICIPALE ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE?

Cette loi vous donne les mêmes droits que la loi précédente à l'égard, cette fois-ci, des documents régis par les municipalités, les conseils locaux, les organismes et les commissions. Ces droits sont, rappelons-le, un droit d'accès à ces documents, de même qu'un droit à la protection des renseignements personnels que ces documents contiennent. Cette loi peut donc s'appliquer aux renseignements détenus par un greffier municipal, un conseil scolaire ou une commission de police.

Cette loi entrera en vigueur en janvier 1991.

QU'EST-CE QUE LE BUREAU DU COMMISSAIRE À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DE L'ONTARIO?

Le Bureau du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée était créé pour veiller au respect de vos droits en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et de la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée.

Le Bureau du commissaire est chargé de trouver un juste équilibre entre le droit d'accès et le droit à la protection de la vie privée. Le commissaire reçoit les appels de ceux auxquels on a refusé de divulguer des renseignements ou qui estiment que l'on a porté atteinte à leur vie privée; il veille aussi au respect des lois qui nous occupent par la province et par les administrations locales.

Le commissaire est nommé par l'Assemblée législative de l'Ontario; il n'est donc rattaché à aucun parti politique ni au gouvernement du jour. Cette indépendance à l'égard du gouvernement permet au commissaire de garder toute son impartialité dans l'exercice des fonctions que lui confient les lois susmentionnées.

EN QUOI CES LOIS POURRAIENT-ELLES M'ÊTRE UTILES?

Cela dépend de vos intérêts. Vous pouvez invoquer ces lois si vous cherchez des renseignements qui sont en possession de la province et des administrations locales ou si vous voulez vérifier l'exactitude de renseignements que la province ou les administrations locales ont recueillis à votre propos. Vous pouvez aussi les utiliser à des fins de recherche, ou pour obtenir la description des tâches d'un fonctionnaire.

ACCÈS

DOIS-JE AVOIR RECOURS À CES LOIS POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS DE LA PROVINCE ET DES ADMINISTRATIONS LOCALES?

Non. Si vous souhaitez obtenir des renseignements, adressez-vous d'abord à l'institution (ministère, organisme provincial, administration municipale ou conseil local) qui est en possession de ce que vous recherchez. Il est fort probable que vous

**VOTRE GUIDE SUR LE BUREAU DU COMMISSAIRE
À L'INFORMATION ET
À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE
DE L'ONTARIO**



Information and Privacy
Commissioner/Ontario
Commissaire à l'information
et à la protection de la vie privée/Ontario

